

ACTUALITÉS PRIME HEURE

Votre source fiable au Canada pour recevoir des nouvelles de l'industrie concernant l'innovation, la technologie, le développement durable et l'économie.



Prime Time NEWS est accessible à tous. **Abonnez-vous aujourd'hui !**

« L'IA offre une très importante occasion à saisir – si elle est utilisée de manière responsable . »

Ursula von der Leyen, présidente de la Commission européenne



Joyeux Noël BONNE ANNÉE

Nous souhaitons à tous nos membres et partenaires de très agréables fêtes de fin d'année. Que la nouvelle année soit remplie d'opportunités et de paix.



Canadian Paint
and Coatings
Association

Association canadienne
de l'industrie de la peinture
et du revêtement

MESSAGE DU **PRÉSIDENT**



Décembre 2024

Une autre année s'achève, et il est temps de faire le point sur la situation de l'industrie. L'ACIPR et

pas de l'échelle parmi les pays pour de nombreux indicateurs économiques. De grands groupes de lobbying, comme les Manufacturiers et Exportateurs du Canada, le Conseil canadien des affaires et la Chambre de commerce du Canada, l'ont clairement souligné. Le problème est bien connu.

Les plus gros défis se situent dans la baisse de productivité observée au cours des dernières années, l'absence d'investissements étrangers directs au Canada et la délocalisation d'emplois au Canada vers les États-Unis. La productivité ne peut s'améliorer que par davantage d'emplois, ce qui signifie qu'il faut plus de fabrication, non moins. Cela nécessite de créer un climat favorable à une augmentation de la production par les fabricants. Ce climat sera impossible à créer en dépensant à outrance les dollars des contribuables et en augmentant la dette des Canadiennes et Canadiens ainsi que le coût de service de cette dette. Les investissements étrangers directs nécessitent un environnement réglementaire équitable permettant, par exemple, l'extraction de minéraux en quelques années, et non en 12 ans comme c'est actuellement le cas au Canada ou soutenant de nouvelles initiatives en matière de développement durable, telles que la production de véhicules électriques. Il existe d'autres problèmes de ce type qui ont été signalés au cours des dernières années.

Prenons l'exemple de l'impact de l'industrie des revêtements au Canada, une industrie complexe et fortement réglementée comportant 15 segments, tels que les revêtements décoratifs, industriels, automobiles, pour l'aérospatiale, le marquage routier et les emballages. Ces produits formulés sont utilisés dans de nombreux autres industries représentant 75 % du PIB du Canada, contribuant ainsi à augmenter leur productivité et à créer davantage d'emplois pour la population canadienne. Ces éléments sont cruciaux.

Considérons les règlements paralysants qui pèsent sur l'industrie des revêtements, et qui ont triplé ces dernières années. Il en a été question dans cette publication par le passé, et des groupes industriels plus importants en ont également fait mention. Nous avons aussi souvent abordé les règlements affectant spécifiquement notre secteur. Alors que l'année touche à sa fin, examinons brièvement certains de ces impacts réels, en ce qui a trait aux coûts des règlements excessifs imposés sous prétexte de protéger la santé humaine et l'environnement. Le fait est que la plupart de ces incidences négatives n'ont pas encore démontré qu'elles aient jusqu'à présent réparé un quelconque tort à l'environnement ou à la santé humaine. Voici un aperçu de enjeux réglementaires qui vont probablement être finalisés en 2025 et s'ils le sont, qui affecteront notre industrie de façon significative.

Biocides pour conserver les peintures à base d'eau : La mise en œuvre des récentes modifications à la Loi sur les produits antiparasitaires entraînera des coûts supplémentaires pour les fournisseurs de matériaux en raison des récentes interdictions et restrictions d'utilisation et par extension pour les fabricants de peinture; le refus de l'ARLA d'utiliser les méthodes d'évaluation modernes ISO, comme le font d'autres juridictions et pays (UE, Australie, États-Unis), fera grimper de 5 à 10 fois les coûts des matières premières antisalissures; les frais d'enregistrement des agents de conservation utilisés dans les produits CASE augmenteront jusqu'à 10 fois dans certains cas. **Tous ces coûts seront répercutés sur les fabricants de produits formulés et dès lors, sur les consommateurs canadiens.**

Composés organiques volatils (COV) : Les règlements sur les COV pour toutes les catégories de produits CASE, y compris peintures d'entretien de bâtiments et industriels, adhésifs et obturants commerciaux et industriels, et finition automobile, se poursuivent. La réglementation imposant des limites plus basses en COV pour les produits architecturaux dans 49 catégories est prévue pour le printemps 2025. **Les fabricants devront reformuler ou abandonner un ensemble de produits, ce qui coûtera environ 200 millions de dollars au Canada.**

Plan de gestion des produits chimiques : Un nombre croissant de produits chimiques utilisés dans le commerce font l'objet d'une évaluation en vue d'une réglementation visant un nouveau cadre plus strict, ce qui entraînera des restrictions et des interdictions. **Les coûts pour reformuler ou abandonner ces substances chimiques pourraient s'élever à plusieurs centaines de millions de dollars pour l'industrie CASE.**

pour les substances chimiques utilisées dans de nombreux revêtements formés sur le marché, lesquelles sont pressenties comme étant « potentiellement » toxiques et susceptibles de causer éventuellement un cancer. Cette liste pourrait initialement comporter une vingtaine de substances chimiques ou plus et bien d'autres viendront s'ajouter par la suite, et ce malgré le fait que le protocole pour ajouter ou retirer des substances chimiques de la liste noire ne soit pas finalisé et demeure incertain. **L'industrie déteste l'imprévisibilité. Combien de Canadiens cesseront-ils d'acheter des produits contenant ces substances chimiques en raison de leur ajout à la « liste noire ». De plus, les coûts pour l'industrie à être rattachés à cette liste noire ne sont pas encore connus relativement aux pertes de revenus et d'emplois à en être engendrés, dans une économie qui est déjà affaiblie.**

Plastiques : Les plastiques et les microplastiques figurent à l'ordre du jour du gouvernement, avec une volonté d'en interdire les usages ou de les recycler davantage. Les fabricants de plastiques seront considérés comme les « producteurs réglementés » et se verront imposer des coûts accrus. Ces coûts seront répercutés aux fabricants de revêtements pour les contenants. **En outre, quelque soient les coûts liés au Registre des Plastiques au Canada, qui n'a aucune utilité clairement définie, viendront s'ajouter aux autres coûts pour l'industrie CASE.**

NOUVEL étiquetage excessif : L'étiquetage actuel dans l'industrie CASE a déjà coûté très cher au secteur au fil des ans. Il existe maintenant une forte pression pour avoir PLUS d'étiquetages, du jamais vu avant au Canada, tels qu'un étiquetage lié à la transparence de la chaîne d'approvisionnement en vertu de la LCPE, un étiquetage concernant les dangers préoccupants pour la santé, et plus encore. Une estimation suggère qu'il pourrait y avoir plus de 10 actions distinctes à respecter en vue de se conformer à une seule nouvelle exigence en matière d'étiquetage! **Multiplier ce coût par des millions d'étiquettes signifie des centaines de millions de dollars de coûts supplémentaires pour l'industrie.**

Ce nouveau coût pour faire des affaires au Canada, au-delà de ce qui est déjà connu, n'a pas encore été entièrement calculé pour l'industrie CASE et les autres industries. Cependant, l'on peut supposer qu'avec une baisse continue de la productivité et des investissements au Canada, certains ont déjà estimé leurs coûts et vont réduire voire cesser de fabriquer des produits au Canada au rythme actuel, ou même complètement.

Bonne année 2025 à tous, et prospérité pour l'avenir!

Gary Leroux

Président et Chef de la direction

L'ACIPR DANS LES NOUVELLES



Objectifs en matière de réglementation pour 2025!

Nouvelle année, nouveaux défis et nouvelles opportunités

L'ACIPR continue d'aller de l'avant sur **des questions réglementaires importantes pour l'industrie des revêtements** et ses membres. Nous regardons désormais les changements réglementaires qui sont en cours de finalisation et qui seront déployés au cours de 2025 et au-delà. Trois points clés sont à garder à l'esprit pour tous ceux qui suivent de près les procédures réglementaires au Canada ou qui en subissent directement des répercussions :

1. Ce qui est valable pour l'un ne l'est PAS automatiquement pour l'autre
2. Données fondées sur des preuves + Science fiable = Règlements équitables
3. La réglementation a une incidence sur l'innovation et la productivité



Les efforts de mobilisation de l'ACIPR soutiennent une industrie de revêtements canadienne plus forte

- L'ACIPR a surveillé de près les progrès concernant le traité sur la pollution plastique (post-CIN-5) en 2025
- L'attention des membres attirée sur le Plan prospectif de la réglementation : 2025-2026 du gouvernement
- Le World Coatings Council (WCC) célèbre une grande victoire à la dernière réunion des sous-comités d'experts de l'UE concernant le transport des marchandises dangereuses
- Le magazine de l'ACIPR, Perspectives, désormais disponible uniquement en ligne, et non plus en format imprimé

***Note :** Il s'agit là d'une aperçu très limité du travail considérable qu'accomplit l'ACIPR sur certains enjeux, et il reste encore plusieurs autres enjeux similaires à aborder et dont un certain nombre de mesures importantes devront être prises. Pensons entre autres aux collectes de données, aux représentations formelles, aux rencontres bilatérales, à l'engagement considérable de l'industrie, au travail des comités techniques, etc. Si des enjeux suscitent un intérêt pour votre entreprise ou si votre entreprise est touchée par ceux-ci ou par d'autres, veuillez noter qu'ils sont tous colligés sur une plateforme réglementaire numérique mise à la disposition de l'industrie CASE au Canada, le Canada CoatingsHUB, en vue de faciliter leur accès et leur consultation.*

L'ACIPR a surveillé de près les progrès concernant le traité sur la pollution plastique (post-CIN-5) en 2025 et surveillera les décisions post-CIN-5 qui seront prises en 2025

Le Comité interministériel de négociation (CIN) des Nations Unies, chargé de rédiger un traité international contraignant visant à lutter contre la pollution plastique, s'est réuni pour la cinquième fois en Corée du Sud, du 25 novembre au 1^{er} décembre, sans parvenir à un accord final sur le traité. Cette fois-ci, le WCC et l'ACIPR n'étaient pas officiellement présents en tant que délégués, mais ont suivi les négociations à distance. Malgré certains progrès, des points de désaccord subsistent, notamment : • Limitation de la production de plastique, • Mécanismes financiers pour la mise en œuvre de l'accord, • Gestion des « substances chimiques préoccupantes ». Le texte remis par le président du CIN-5 servira de point de départ pour les négociations lors d'une nouvelle session, appelée CIN-5.2, prévue au cours des premiers mois de 2025.

Le 26 novembre dernier, plusieurs pays, dont le Canada, ont continué à plaider pour que le traité inclue des dispositions visant à restreindre ou à interdire les substances chimiques préoccupantes incorporées ou présentes lors de la fabrication des plastiques. L'ACIPR a obtenu et partagé ce texte avec ses membres, lequel inclut les critères ayant servi à l'élaboration d'une annexe préliminaire de substances chimiques préoccupantes, laquelle comprenant notamment le BPA, quatre phtalates, ainsi que des composés à base de plomb et de cadmium. Ce texte favorise l'inscription de ces substances dans le traité des Nations Unies, ce qui pourrait mener à leur restriction, leur interdiction ou leur élimination progressive dans les plastiques. Les États-Unis ont également publié un document énumérant des substances chimiques préoccupantes, avec une liste plus élargie que celle du Canada, laquelle incluant les mêmes substances chimiques en commun (BPA, phtalates), mais aussi TCEP, TPP, PIP 3:1, le chlorure de vinyle, et quelques autres phtalates. Cependant, la proposition américaine offrait aux Parties plusieurs mesures parmi lesquelles choisir concernant l'utilisation des substances chimiques préoccupantes dans la production de plastiques et la fabrication de produits en plastique (chaque pays

L'ACIPR rappelle à tous que le traité TINA visant à mettre fin à la pollution en plastique pourrait avoir un impact direct sur les échanges commerciaux des membres, quelque soient la liste des ingrédients et l'étendue des mesures adoptées ou à être décidées conséquemment aux délibérations de la Conférence des Parties (CP) à venir.

Le gouvernement publie son Plan prospectif de la réglementation : 2025-2026

Les plans prospectifs de la réglementation visent à aider les entreprises et les partenaires commerciaux à anticiper les changements réglementaires et à s'y préparer. Les règlements actuellement en examen incluent : la révision des limites de concentration de COV dans les revêtements architecturaux (DORS/2009-264), les règlements sur les dénominations maquillées, et le règlement sur les frais associés aux nouvelles substances.

L'ACIPR souligne également l'importance d'une longue liste de publications qui auront un impact sur l'industrie CASE, notamment : Le Plan de la réglementation 2025-2026 comprend la publication de ce qui suit : Règlements imposant un contenu recyclé et un étiquetage des emballages en plastique ainsi que celui concernant les plastiques à usage unique; Rapport final d'évaluation préalable des SPFA et de l'approche de gestion de risques; Nouvel étiquetage concernant les substances toxiques contenues dans les produits, incluant les substances ignifuges toxiques; Mise en œuvre d'un cadre réglementaire entourant le droit à un environnement sain, du Plan de priorités proposé en vertu du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC); Publication de la liste de surveillance (liste noire); Élaboration de nouvelles approches méthodologiques et stratégie finale pour remplacer, réduire ou raffiner les tests sur les animaux vertébrés; Règlement modifiant le Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés; Modification proposée à la Réglementation sur les COV pour les produits de finition d'automobile; et, Mise à jour du Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement.

Note : L'ACIPR participera activement au processus de consultation sur ces initiatives réglementaires et surveillera leur progression en vue de garantir des résultats satisfaisants pour le secteur CASE. Elle invite les non-membres à s'impliquer dans l'ACIPR, s'ils prévoient que ces questions affecteront leurs activités. Il est TEMPS D'AGIR!

Le World Coatings Council (WCC) célèbre une grande victoire à la dernière réunion des sous-comités d'experts de l'UE concernant le transport des marchandises dangereuses

Lors de la 65e session du Sous-comité des experts des Nations Unies sur le transport des marchandises dangereuses (UN SCE TDG), le WCC a présenté deux documents visant à résoudre les problèmes d'emballage pour de petites quantités de peintures et encres d'impression dangereuses pour l'environnement (document de travail 99 et INF.61). Le sous-comité a finalement adopté la proposition actualisée du WCC (document INF.61) par un vote de 9 contre 2, en tenant compte de légères modifications discutées en plénière. Le WCC a obtenu une nouvelle disposition spéciale d'emballage (PP99) intégrée aux instructions d'emballage P001 dans la section 4.1.4.1 du règlement type des Nations Unies. Cette avancée représente une victoire importante pour l'industrie, car le WCC défendait cette question auprès du sous-comité depuis plusieurs années.

Le WCC travaille à l'amélioration de la communication et à la coordination des politiques sur les questions d'intérêt international pour l'industrie des revêtements. Le conseil offre un forum permettant d'échanger et de coopérer sur des enjeux et des priorités clés auxquels fait face l'industrie, et il sert de porte-parole mondial pour l'industrie. L'étendue et la diversité des sujets dans lesquels le conseil est impliqué illustrent le rôle de leadership qu'il joue sur des questions qui affectent ses membres et l'industrie mondiale des revêtements.

Le magazine de l'ACIPR, Perspectives, désormais disponible uniquement en ligne, et non plus en format imprimé

Le **Magazine de l'ACIPR, PERSPECTIVES**, est la source de confiance au Canada pour avoir une perspective sur la conformité réglementaire et les modifications réglementaires concernant l'industrie des revêtements, des adhésifs, des obturants et des élastomères (CASE). Cette publication offre un aperçu des règlements sur les substances chimiques à venir au cours de l'année ou de l'année suivante. PERSPECTIVES comprend également des articles sur des thèmes clés qui intéressent l'industrie : défis d'ordre opérationnel et liés à la réglementation, percées technologiques et initiatives en matière de durabilité – tous des sujets qui façonnent l'avenir de l'industrie.

La décision de l'ACIPR de ne plus offrir un format imprimé pour le magazine PERSPECTIVES fait suite à la fermeture du magazine CFCM cette année, lequel constituait l'un des principaux canaux de distribution du format imprimé de PERSPECTIVES. L'ACIPR poursuivra les possibilités de publicité et la prochaine édition en ligne est prévue pour le premier trimestre de 2025.

Contactez l'ACIPR pour obtenir plus de renseignements sur les possibilités de publicité.



Canadian Paint
and Coatings
Association

Association canadienne
de l'industrie de la peinture
et du revêtement



Conférence Canadienne sur les revêtements

LE 21 - 23 MAI, 2025
FAÇADE PORTUAIRE D'HALIFAX

S'INSCRIRE



Association canadienne
de l'industrie de la peinture
et du revêtement

Canadian Paint
and Coatings
Association

Plantez un *Arbre.* Émettez de *l'air pur.*

*L'ACIPR est fière d'appuyer Arbres Canada.
Ces dons annuels au nom de l'ACIPR et de tous
les membres et non-membres contribuent aux
efforts de séquestration du CO₂ et de
reboisement au Canada.*

Plantez un arbre



TreeCanada
ArbresCanada

INITIATIVES EN DÉVELOPPEMENT DURABLE



BASF Coatings et Koch International s'appuient sur les camions électriques pour le transport longue distance

BASF Coatings et Koch International, un fournisseur international de services logistiques, ont testé avec succès l'utilisation de camions électriques pour les longues distances et ont désormais adopté cette solution de transport durable pour les activités de BASF Coatings. Ces efforts s'inscrivent dans l'approche globale de durabilité de BASF, axée sur des solutions innovantes pour un avenir durable tout au long de la chaîne de valeur.

AkzoNobel soutient la transition énergétique de Sinopec vers les énergies vertes grâce à des revêtements protecteurs

La division des revêtements marins et protecteurs **d'AkzoNobel** a signé un protocole de coopération avec Sinopec pour soutenir l'expansion mondiale de cette entreprise chinoise d'énergie et de produits chimiques, tout en promouvant conjointement la transition vers les énergies vertes. Ce partenariat comprend la fourniture de revêtements anticorrosion pour les structures en acier, de revêtements protecteurs conçus pour résister à des températures élevées, de revêtements résistants aux produits chimiques pour les réservoirs de stockage, et de revêtements ignifuges haute performance.



Canadian Paint
and Coatings
Association

Association canadienne
de l'industrie de la peinture
et du revêtement

Adhésion des membres

*Votre soutien est essentiel
pour nous aider à mieux aider votre secteur*

L'Association canadienne de l'industrie de la peinture et du revêtement compte six catégories de membres, dont les droits d'adhésion sont fixés de façon équitable afin que chaque catégorie de membres puisse bénéficier de son adhésion en fonction de son implication directe dans l'industrie. Votre soutien et votre participation, ainsi que ceux de toutes les entreprises ayant les mêmes dispositions et cherchant à obtenir de meilleurs résultats pour le secteur au Canada, sont aujourd'hui plus importants que jamais. Dans le cas présent, plus nous grandirons, plus s'étendra notre influence face aux défis actuels (et futurs).

[Explorer l'adhésion](#)

RECONNAISSANCE DES MEMBRES



PPG, Sherwin-Williams et Axalta nommés parmi les entreprises les plus responsables d'Amérique en 2025 selon Newsweek

Ce classement offre une vision globale de la responsabilité d'entreprise en tenant compte des trois piliers de l'ESG : **Environnement, Social et Gouvernance d'entreprise**. La liste, qui en est à sa sixième édition, souligne la contribution de 600 entreprises basées aux États-Unis et leur détermination à jouer un rôle positif à l'échelle mondiale.

BASF honorée pour son leadership au gala annuel 2024 de l'AICHe

Le travail de BASF a été souligné lors du gala « **Inspiring the Power of Good** » organisé par l'American Institute of Chemical Engineers (AICHe). Représentée par Michael Heinz, BASF Corp. a été saluée pour son excellence opérationnelle et son engagement envers la durabilité. Michael Heinz a souligné l'engagement de BASF à créer un environnement sécuritaire et inclusif tout en inspirant la prochaine génération d'ingénieurs et de scientifiques.

Faites connaissance avec Mike Johnson, le nouveau président et PDG de l'ACA

Michael (Mike) W. Johnson s'est joint à l'**American Coatings Association (ACA)** en tant que président et PDG le 1er novembre. Mike possède une vaste expérience dans le domaine

Auparavant, il a occupé le poste de vice-président exécutif et responsable du plaidoyer au sein de la National Beer Wholesalers Association. Lisez une brève séance de questions-réponses avec Mike préparée par l'ACA pour le présenter aux membres.

Nous voulons savoir!

Vos nouvelles sont importantes - Aidez-nous à publier vos réussites.

Veillez faire part à l'ACIPR des nominations, des prix et des reconnaissances spéciales décernés à votre entreprise!

Communiquez-nous vos nouvelles

L'ÉCONOMIE CANADIENNE



Perspectives économiques du Canada pour 2025 : La situation s'améliore

Compte tenu du recul marqué de l'inflation au cours de la dernière année et de la baisse des taux d'intérêt, la situation économique globale laisse entrevoir **un rebond du PIB légèrement inférieur à 2 %** pour l'économie canadienne à l'aube de 2025. Les économistes ne prévoient pas que la consommation des ménages soit aussi élevée qu'elle l'a été au cours des dernières années, avec un taux d'inflation moyen de moins de 2 %. Le Canada est l'une des économies les plus sensibles aux taux d'intérêt dans le monde en raison du niveau relativement élevé de la dette des ménages et de la rapidité avec laquelle cette dette se renouvelle. La question qui se pose est de savoir dans quelle mesure et selon quel échéancier le président élu Donald Trump peut mettre en œuvre ses propositions en matière de commerce et de tarifs douaniers.

Impact du PTPGP sur le commerce Canada-Asie-Pacifique

Le dernier rapport de la Fondation Asie-Pacifique du Canada (FAP Canada) révèle une augmentation spectaculaire de **38 % du commerce de marchandises avec les sept pays de l'AP** (Australie, Brunei, Japon, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Singapour et Vietnam), par rapport aux niveaux précédant l'accord. Cette croissance ouvre **de nombreuses opportunités pour les entreprises canadiennes** d'élargir leur portée internationale.

LES INNOVATIONS TECHNIQUES



Amélioration de la performance anticorrosion des revêtements époxydiques acryliques à base d'eau grâce au graphène

Sparc Technologies Limited annonce les résultats de tests démontrant des améliorations significatives des performances anticorrosion grâce à l'intégration de faibles doses de niveaux spécifiques de graphène soigneusement sélectionnés, comparés à un contrôle non modifié.

Des chercheurs développent des nanocristaux à double couche à utiliser comme agents antimicrobiens

Des scientifiques de l'Université Rice ont développé **un nouveau nanocristal pérovskite d'halogénure** (HPNC) capable de tuer les bactéries dans un biofluide à la lumière visible sans subir de dégradation due à la lumière ou à l'humidité. Non seulement démontre-t-il un potentiel comme agent antimicrobien stable, efficace et facile à produire, mais le HPNC possède aussi des propriétés optiques et électriques uniques qui pourraient accélérer les

Un plastique supramoléculaire durable, entièrement biodégradable en milieu marin et sans microplastiques

Des chercheurs ont mis au point **un nouveau plastique durable** qui ne polluera pas les océans. Ce matériau, aussi résistant que les plastiques conventionnels, est biodégradable et se décompose dans l'eau de mer, ce qui le rend unique.

Revêtement intumescent résistant au feu offrant une protection renforcée pour l'acier

Optimisé grâce à **un ratio spécifique de polyphosphate d'ammonium (APP)** et d'oxyde de cuivre (Cu_2O), ce revêtement offre une résistance au feu supérieure aux solutions conventionnelles. La capacité du système APP/ Cu_2O à former une couche intumescence avec une expansion élevée et d'excellentes propriétés d'isolation établit une nouvelle référence en matière de protection incendie dans la construction et l'industrie.



Le HUB MÉDIA de l'ACIPR

Nouvelles • Blogue • Événements



Membres
seulement

LES RAPPORTS de STATISTIQUES et RECHERCHE



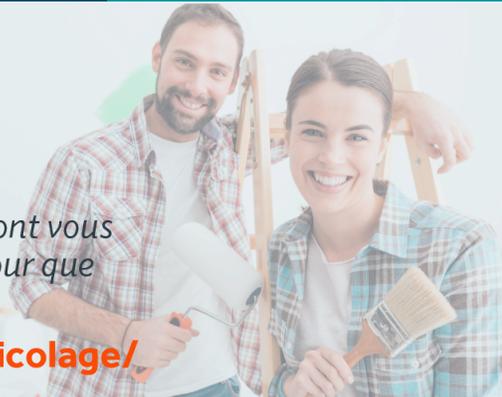
Membres
seulement

LES RAPPORTS de FUSIONS et ACQUISITIONS



Le centre de bricolage de l'ACIPR a tout ce dont vous avez besoin, des **tutoriels à l'inspiration**, pour que vous puissiez **peindre vous-même**.

Visit canpaint.com/fr/centre-de-bricolage/



Voyez ce courriel dans votre navigateur



Association canadienne de l'industrie de la peinture et du revêtement
900-170 Laurier Avenue Ouest
Ottawa ON K1P 5V5

Se désinscrire de cette list

Copyright © 2023 Association canadienne de la peinture et du revêtement, tous droits réservés.

